



血块

AlAlaq

الْعَلَقُ

奉大仁大慈的安拉尊名

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. 你奉造化主的尊名念（宣读）：

1. Read in the name of your Lord who created.

أَقْرَأُ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾

2. 他由（一团凝结的）血块造化人。

2. Created man from a clot of congealed blood.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾

3. 念：你的主是最慷慨的。

3. Read and your Lord is most Generous.

أَقْرَأُ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾

4. 他教（人用）笔，

4. Who taught (knowledge) by the pen.

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾

5. 教人所不知道的。

5. Taught man that which he did not know.

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

6. 不然！人类的确是放肆的，

6. Nay, indeed, man transgress rebelliously.

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيْطَغِيَ ﴿٦﴾

7. 他自以为是（独立）无求的。

7. Because he sees (himself) self sufficient.

أَنْ رَأَاهُ اسْتَغْنَىٰ ﴿٧﴾

8. （万物都是）要回到你的主的。

8. Indeed, to your Lord is the return.

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ﴿٨﴾

9. 你可曾看到，他加以阻止，

9. Have you seen the one who forbids.

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ﴿٩﴾

10. 我的一个仆人礼拜吗？

10. A servant when he prays.

عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ﴿١٠﴾

11. 你可认为他曾信
赖（安拉的）引导，

11. Have you seen, if he
(the servant) be upon
guidance.

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ أَهْدَىٰ
﴿١١﴾

12. 或是劝人敬畏的
吗？

12. Or enjoins
righteousness.

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ ﴿١٢﴾

13. 你可认为他曾不
信（真理～安拉的引
导）而背弃（它）（
和刚愎顽强）吗？

13. Have you seen, if
he denies and turns
away.

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٣﴾

14. 难道他不知道安
拉看得见（一切）吗
？

14. Does he not know
that Allah sees.

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ﴿١٤﴾

15. 不然，如果他不
停止，我就会抓住他的
额发～

15. Nay, if he does not
desist, We shall surely
drag him by his
forelock.

كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا
بِالنَّاصِيَةِ ﴿١٥﴾

16. 那个说谎而有罪
者的额发！

16. The forelock, lying,
sinful.

نَاصِيَةٍ كَذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾

17. 那时，让他向他的
亲信呼求（援助）
吧。

17. So let him call his
supporters.

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ﴿١٧﴾

18. 我也将召集地狱
的守卫（惩罚的天仙
）。

18. We shall call the
angels of torment.

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾

19. 不，你不要顺从
他，而要俯伏叩头和
接近（安拉）！

19. Nay, do not obey
him, and prostrate, and
draw closer (to Allah).

كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ
وَاقْتَرِبْ ﴿١٩﴾

[AsSajda](#)

